

Art. 1275

- F Mode d'emploi**
Programmateur 6040

- I Istruzioni per l'uso**
Centralina 6040

- E Manual de instrucciones**
Programación de riego 6040

- P Instruções de utilização**
Comando de rega 6040

- NL Gebruiksaanwijzing**
Besproeiingscomputer 6040

- D Gebrauchsanweisung**
Bewässerungssteuerung 6040

- PL Instrukcja obsługi**
Sterownik nawadniania 6040

- GB Operating Instructions**
Watering Controller 6040

F

I

E

P

NL

D

PL

GB

GARDENA Watering Controller 6040

Welcome to the Garden with GARDENA...



Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use these instructions to familiarise yourself with the Watering Controller, its correct use, and the notes on safety.



For safety reasons, children under 16 as well as persons not familiar with these operating instructions may not use this Watering Controller.

→ Please keep these operating instructions in a safe place.

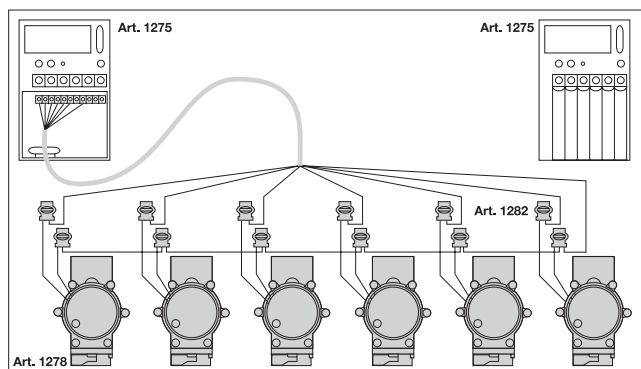
Contents

1. Where to Use your GARDENA Watering Controller	60
2. For Your Safety	61
3. Function	61
4. Putting into Operation	62
5. Operation	63
6. Trouble-Shooting	66
7. Putting Out of Operation	67
8. Technical Data	67
9. Service	67

1. Where to Use Your GARDENA Watering Controller

Proper use

This Watering Controller is part of a garden irrigation system. Recommended accessories: Irrigation Valve **Art. 1278**, Connection Cable **Art. 1280** and Cable Clips **Art. 1282**.



These products allow you to set up fully automatic irrigation systems, which can be designed to cater for varying water requirements of different plant areas and ensure that the entire system functions correctly in case of insufficient water supply.

Compliance with the operating instructions provided by GARDENA is a prerequisite for proper use of the Watering Controller.

Please note



The Watering Controller must only be used for controlling 24 V (AC) valves.

2. For Your Safety



To prevent loss of data if a power failure occurs, only use a 9 V alkaline battery IEC 6LR61 to buffer data. We recommend using batteries manufactured by Varta and Energizer.

Watering Controller:

The Watering Controller must only be operated with the 24-V (AC) power supply unit provided.

→ Protect your Watering Controller from moisture when connected.

The Watering Controller is splash proof.

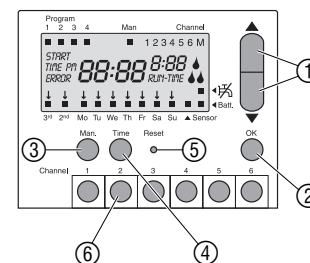
→ Avoid, however, spraying the Watering Controller directly with water.

Wintering:

→ Store your Watering Controller away from frost before the first frost sets in.

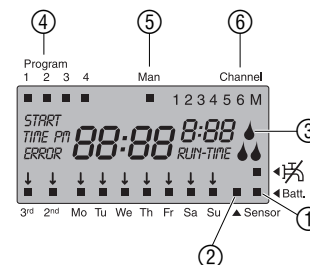
3. Function

Key assignment



- ① ▲-▼ keys: For changing or advancing specified data already entered. (If you press and hold down one of the ▲-▼ keys you can change data in the quick run-through mode.)
- ② OK key: Confirms the settings you selected using the ▲-▼ keys.
- ③ Man key: Open/close channels manually.
- ④ Time key: Displays the time.
- ⑤ Reset key: Deletes all program data.
- ⑥ Channel key: Call the channels.

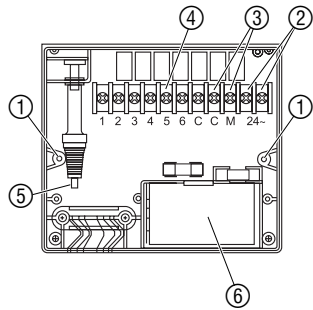
Watering Controller display



- ① **Battery Status Display:** If the battery voltage falls below a certain level, **Batt.** flashes on the display until you replace the battery. If the battery is missing or completely flat the display shows **Batt.** constantly (not flashing).
- ② **Sensor Display:** The display shows **Sensor** (sensor detects moisture) when a sensor is connected and switched on.
- ③ **Watering Display:** The drops of the watering display flash when a program is executed.
- ④ **Program Display:** Indicates which program of the particular channel the Watering Controller is currently executing. If several channels are opened at the same time, the program indicator is no longer displayed.
- ⑤ **Manual Control Display:** The display shows **Man** when manual control is activated.
- ⑥ **Channel Display:** When a channel is opened, the display shows the appropriate channel in the **Channel** display.

4. Putting into Operation

Connecting your Watering Controller:

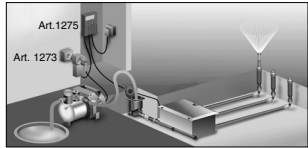


Before programming your Watering Controller, install a 9-V battery to prevent loss of data if a power failure occurs.

1. Unscrew the screw ① of the connection box and remove the cover.
2. Insert the cable of the power supply unit ② into the 24 V (AC) terminals and screw tight.
3. Insert the cable for the valves ④ (e.g. 7-core GARDENA Connecting Cable Art. 1280) into the terminals numbered 1 to 6 and COM (C) and screw tight.
4. Attach the battery to the battery clip ⑥ and push into battery compartment.
5. If you are using a sensor (e.g. GARDENA Moisture Sensor Art. 1187), insert the sensor cable ⑤ and secure with a cable grip.
6. If you intend to use the master channel, insert the cable for the master channel ③ into the terminals labelled M and COM (C) and screw tight.
7. Fit the cover on the connection box and screw in the screws ①.
8. Plug the mains plug of the 24 V (AC) power supply unit into a 230 V mains socket.

Plugging in the power supply will reset the Watering Controller; the time is set to 0:00 and the day of the week is not set. The **TIME** and **D** (for the hours) start to flash. You must now enter the current time and day of the week (see 5. Operation "Setting the time and day of the week").

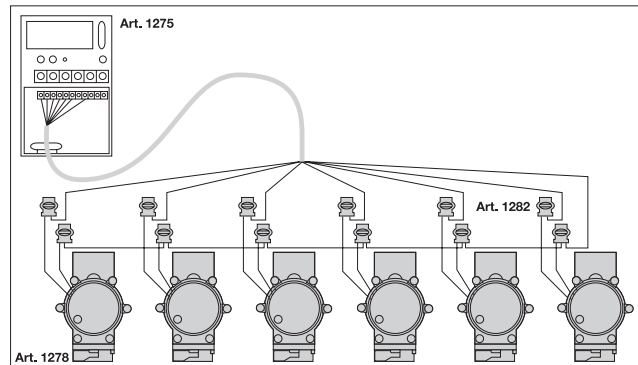
Master Channel



The master channel is a channel that can be operated at the same time as other channels. This is important, for example, if you want to use a pump to supply your irrigation system with water and if the pump should always be activated each time an irrigation valve is activated.

The pump can be operated by connecting it to the Master Channel with the **GARDENA pump control art. no. 1273**.

Connecting valves:



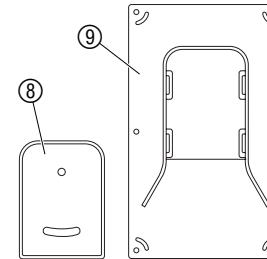
1. Label the valves so that they can be easily assigned to the channels.
2. Using a cable clip (e.g. GARDENA Cable Clip Art. 1282) con

nect one cable of the first valve to the cable of the Watering Controller connected to terminal 1.

3. Connect all other valves to the Watering Controller with one cable in the same way as the first valve.
4. Using a cable clip, connect the second cable of each valve to the cable of the Watering Controller connected to terminal **COM** (C).

Cross-section of the connection cable

Mounting wall bracket:

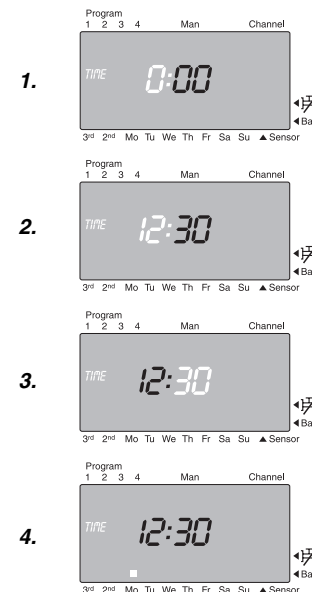


The maximum permissible distance between the Watering Controller and the valve depends on the cross-section of the connection cable. For a distance of 30 m, the cross section is 0.5 mm² and 0.75 mm² for a distance of 45 m. No more than 3 valves must be in operation at the same time.

1. Screw the retaining plate ⑨ to the wall.
2. Push the Watering Controller onto the retaining plate ⑧ from above with the back ⑨ of the controller nearest the wall.

5. Operation

Setting the time and day of the week:

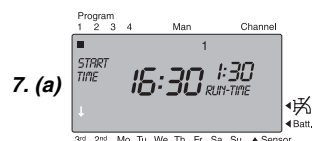
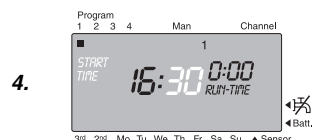


Time and Day of the Week

You must set the current time and day of the week before you can set the watering programs.

1. Plug in the power supply unit (without battery) or press the **Time** key.
TIME and the hours (e.g. 0) flash on the display.
2. Set the hour for the time using the ▲-▼ keys (e.g. 12 hours) and confirm your entry by pressing the **OK** key.
TIME and the minutes flash on the display.
3. Set the minutes for the time using the ▲-▼ keys (e.g. 30 minutes) and confirm your entry by pressing the **OK** key.
TIME and the day of the week flash on the display.
4. Set the day of the week using the ▲-▼ keys (e.g. **Mo** Monday) and confirm your entry by pressing the **OK** key.

Setting the watering programs:



Watering Programs

Prerequisite: you must set the current time and day of the week before you can set the watering programs.

To give you a better overview of your irrigation system and to make it easier to enter the watering data, we recommend entering the data for your valves on the watering plan included in the appendix of these operating instructions.

Selecting the Channel and Program Memory Location:

You can save 4 watering programs for each channel.

1. Press the **Channel** key for the relevant channel (e.g. the display shows channel 1).
2. Select the program memory location using the **▲-▼** keys (e.g. program memory location 1) and confirm your selection by pressing the **OK** key.

START TIME and the hours flash on the display.

Setting the Watering Start Time:

3. Set the hours for the watering start time using the **▲-▼** keys (e.g. **16** hours) and confirm your entry by pressing the **OK** key.

START TIME and the minutes flash on the display.

4. Set the minutes for the watering start time using the **▲-▼** keys (e.g. **30** minutes) and confirm your entry by pressing the **OK** key.

RUN TIME and hours flash on the display.

Setting the Watering Duration:

5. Set the hours for watering duration using the **▲-▼** keys (e.g. **1** hour) and confirm your entry by pressing the **OK** key.

RUN TIME and minutes flash on the display.

6. Set the minutes for watering duration using the **▲-▼** keys (e.g. **30** minutes) and confirm your entry by pressing the **OK** key.

The arrow ↓ above the watering cycle flashes on the display.

Setting the Watering Cycle:

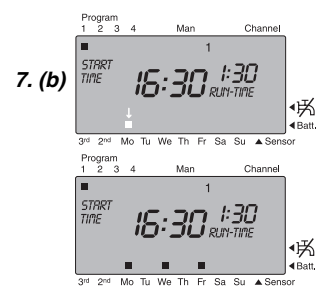
- (a) Every **2nd** or **3rd** day (from the current day)
- (b) Select any day of the week (daily watering also possible with this setting)

7. (a) Watering Cycle every 2nd or 3rd Day:

Using the **▲-▼** keys, set the arrow **↓** to **2nd** or **3rd** (e.g. **3rd** = every 3rd day) and confirm your selection by pressing the **OK** key.

The watering program is saved and the display shows the watering cycle (e.g. 3rd) and the preview for the week (e.g. Mo, Th, Su).

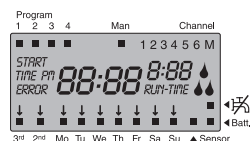
The days in the preview for the week are always with respect to the day of the week set in the system.



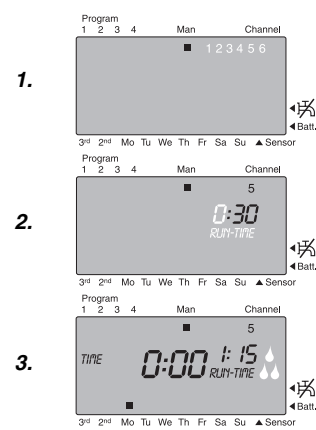
Changing an existing watering program:

Ending the programming mode prematurely:

Reset:



Manual watering:



– or –

(b) Watering Cycle for Any Day of the Week:

Using the **▲-▼** keys, set the arrow **↓** to the desired day of the week (e.g. **Mo** = Monday) and select/deselect the day by pressing the **OK** key.

When you have selected all the desired days of the week (e.g. **Mo, We, Fr**), press the **▲** key until the arrow **↓** over **Su** disappears.

The watering program is saved and the display shows the watering cycle (e.g. Mo, We, Fr).

You can change an existing program stored in one of the 4 program memory locations without having to create the program from scratch.

The data for the watering starting time, duration, and cycle are preset; therefore you only need to change the specific values of the watering program you want to change. You can transfer all other values from “Setting the Watering Program” by pressing the **OK** key.

You can exit the programming mode prematurely at any time.

→ Press the **Time** key.

The display shows the current time and day of the week.

The Watering Controller is reset to the default setting and all program data is deleted.

→ Press the **Reset** key (e.g. using the tip of a pen).

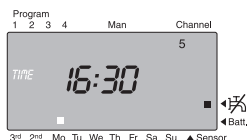
- All symbols of the display light up for 2 seconds.
- The program data for all programs is deleted.
- The system time and day of the week are not deleted.

You can reset your Watering Controller at any time. After resetting the Watering Controller the display shows the time.

Manual Watering

1. Press the **Man** key.
2. Press the relevant **Channel** key (e.g. channel 5).
3. Press the **Man** key if you want to irrigate for **0:30** minutes – or – set the manual watering duration using the **▲-▼** keys (e.g. **1:15**) and confirm your entry by pressing the **OK** key.

Blocking channels:



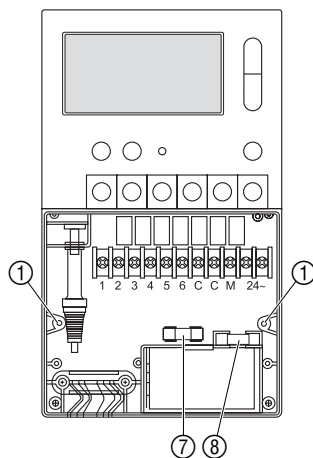
If you do not require automatic watering, for example during long rainy spells, you can block the appropriate channels without having to delete the corresponding watering program.

1. Press and hold down the **OK** key and then press the relevant **Channel** key.
2. To reactivate the channel again, press and hold down the **OK** key and then press the relevant **Channel** key.

Tip: Should you have any questions about operating or programming your Watering Controller, please do not hesitate to contact your nearest GARDENA Service Centre. We will be happy to help you.

6. Trouble-Shooting

Replacing the fuse:



1. Unplug the mains plug of the 24 V (AC) power supply unit.
2. Unscrew the screws ① of the connection box and remove the cover.
3. Remove the fuse ⑦ and install a new fuse ⑧ (1-A slow-blowing fuse).
4. Fit the cover on the connection box and screw in the screws ①.
5. Plug the mains plug of the 24 V (AC) power supply unit into a 230-V mains socket.

Fault	Possible Cause	Remedy
No display	External temperature below -10°C or above $+50^{\circ}\text{C}$.	→ Wait until the external air temperature returns to the operating temperature range.
LCD display shows ERROR FUSE	The fuse has blown.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the wiring diagram and/or determine the cause. 2. Replace the fuse.
LCD display shows ERROR noAC	The power supply unit is not plugged in (the programs are not deleted).	→ Plug the power supply unit into a mains socket.

If you have any other problems with your Watering Controller, please contact your nearest GARDENA Service Centre.

7. Putting Out of Operation

Wintering:

→ Store your Watering Controller away from frost before the first frost sets in.

Important:

Only dispose of batteries when they are flat.

→ Return flat batteries to the place you bought them or dispose of them properly at your local recycling/disposal centre.

8. Technical Data

Power supply from power supply unit:	24 V (AC)
Power supply for memory in case of mains power failure:	Alkaline battery 9 V IEC 6LR61
Operating temperature:	From frost to $+50^{\circ}\text{C}$
Storage temperature:	-20°C to $+50^{\circ}\text{C}$
Air humidity:	20 % to 95 % relative humidity
Soil moisture/rain sensor connection:	GARDENA-specific
Program saved when replacing battery:	Yes (if power supply unit connected)
Number of channels:	6 and one master channel
Number of program-controlled watering cycles per channel:	Up to 4
Watering duration per program:	1 minute to 9 hours 59 minutes

9. Service

Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:


- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorized third party have attempted to repair the unit.

GARDENA will not replace Watering Controllers with defects resulting from incorrect installation of the battery or leaking batteries.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If you have any problems with your pump, please contact our Customer Service or return the defective unit together with a short description of the problem directly to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

F Responsabilité	Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.
I Responsabilità del prodotto	Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.
E Responsabilidad de productos	Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.
P Responsabilidade sobre o produto	Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorrerem em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-à nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.
NL Productaansprakelijkheid	Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.
D Produkthaftung	Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsteile und Zubehör.
PL Odpowiedzialność za produkt	Zwracamy Państwu uwagę na fakt, iż nie odpowiadamy za szkody wyrządzone przez nasze urządzenia, jeżeli powstały one na skutek nieodpowiedniej naprawy albo zastosowania podczas wymiany nieoryginalnych części GARDENA lub części nie polecanych przez nas oraz jeżeli naprawa nie została dokonana przez serwis GARDENA lub autoryzowanego fachowca. Podobne ustalenia obowiązują w przypadku części uzupełniających lub osprzętu.
GB Product Liability	We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.	Désignation du matériel : Descrizione del prodotto: Descripción de la mercancía: Descrição do aparelho: Ormschrijving van het apparaat: Bezeichnung des Gerätes: Opis produktu: Description of the unit:	Programateur Centralina Programación de riego Comando de rega Besproeiingscomputer Bewässerungssteuerung Sterownik nawadniania Watering Controller
I Dichiarazione di conformità alle norme UE La sottoscritta GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.	Type : Modello: Tipo: Tipo: Type: 6040 Type: Typ: Type:	Référence : Art. : Art. N°: Art. N°: Art. nr. : 1275 Art.-Nr.: Art. nr.: Art. No.:
E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.	Directives européennes : Directive UE: Normativa UE: Directrices da UE: EU-richtlijnen: EU-Richtlinien: Dyrektywy UE: EU directives:	89/336/EC 93/68/EC
P Certificado de conformidade da UE Os abaixo mencionados GARDENA International GmbH GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, por este meio certificam que ao sair da fábrica o aparelho abaixo mencionado está de acordo com as directrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.	Date d'apposition du marquage CE : Anno di rilascio della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Installatiejaar van de CE-aanduiding: Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: Rok nadania znaku CE: Year of CE marking:	2000
NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.	 Thomas Heini	
D EU-Konformitätserklärung Maschinenverordnung (9. GSGVO) / EMVG / Niedersp. RL Der Unterzeichnete GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bestätigt, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	Fait à Ulm, le 14.12.2000 Ulm, 14.12.2000 Ulm, 14.12.2000 Ulm, 14.12.2000 Ulm, 14-12-2000 Ulm, den 14.12.2000 Ulm, 14.12.2000 Ulm, 14.12.2000	Direction technique Direzione Tecnica Dirección Técnica Director Técnico Hoofd technische dienst Technische Leitung Kierownictwo Techniczne Technical Dept. Manager
PL Deklaracja zgodności Unii Europejskiej Niżej podpisany GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, potwierdza, że poniżej opisane urządzenie w wykonaniu wprowadzonym przez nas do obrotu spełnia wymogi zharmonizowanych wytycznych Unii Europejskiej, standardów bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardów specyficznych dla danego produktu. W przypadku wprowadzenia zmian nie uzgodnionych z nami wyjaśnienie to traci swoją ważność.		
GB EU Certificate of Conformity The undersigned GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the unit indicated below is in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit is modified without our approval.		

Deutschland

GARDENA International GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm
Produktfragen: (07 31) 490-123
Reparaturen: (07 31) 490-290

Argentina

Argensem S.A.
Venezuela 1075
(1618) El Talar - Buenos Aires

Australia

NYLEX Consumer Division
76-88 Mills Road
P.O. Box 722
Braeside 3195
Melbourne, Victoria

Austria

GARDENA Österreich Ges. m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg

Belgium

MARKT (Belgium) NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem

Brazil

M. Cassab
Av. das Nações Unidas, 20.882
Santo Amaro, CEP 04795-000
São Paulo - S.P.

Bulgaria / България

ДЕНЕКС ООД
Бул. "Г.М.Димитров" 16 ет.4
София 1797

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario
Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.
Las Condes - Santiago de Chile

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Av. 12 bis Calle 16 y 18,
Bodegas Keith y Ramirez
San José

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
62700 Brno

Denmark

GARDENA Danmark A/S
Naverland 8
2600 Glostrup

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA France
Service Après-Vente
BP 50080
95948 ROISSY CDG Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Blezard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne NE13 6DS

Greece

Agrokip G. Psomadopoulos & Co.
33 A, Ifestou str. – 194 00
Industrial Area Koropi
Athens

Hungary

GARDENA Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf
Saetun 8
P.O. Box 5340
125 Reykjavik

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd.
1-4-4, Itachibori Nishi-ku
Osaka 550

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Private Bag 94001
South Auckland Mail Centre
10 Offenhauser Drive
East Tamaki, Manukau

Norway

GARDENA Norge A/S
Postboks 214
2013 Skjetten

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha

Portugal

GARDENA, Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA
Algueirão
2725-596 Mem Martins

Russia / Россия

АО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва

Singapore

Variware
Holland Road Shopping Centre
227-A 1st Fl., Unit 29
Holland Avenue
Singapore 1027

Slovenia / Croatia

Silk d.o.o. Trgovina
Brodišče 15
1236 Trzin

South Africa

GARDENA South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid

Sweden

GARDENA Norden AB
Box 9003
20039 Malmö

Switzerland

GARDENA AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
ул. Гайдара 50
г. Киев 01033

Turkey

Dost Diş Ticaret Mümesillik A.Ş.
Yeşilbağlar Mah. Başkent
Cad. No. 26
Pendik - İstanbul

USA

GARDENA
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604

1275-20.960.03/0031
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>